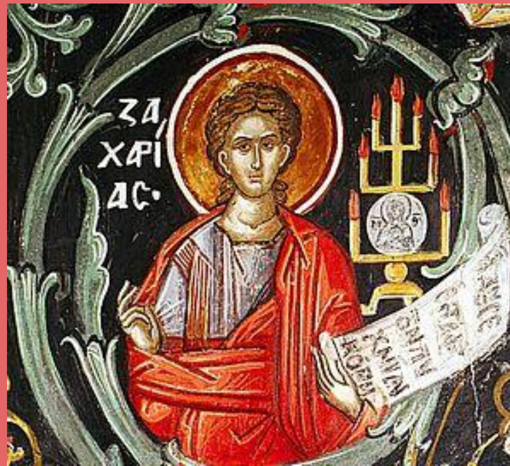
Cartea Sfântului
Profet Zaharias [Ζαχαρίας]



Teologie pentru azi
București
2019

Cartea Sfântului
Profet Zaharias

Traducere și note de
Pr. Dr. Dorin Octavian Picioruș

Teologie pentru azi
București
2019

Ediția de față este o ediție online gratuită.

Am tradus textul cărții conform LXX, ed. Alfred Rahlfs, 1935, inclusă în Bible Works 10.

Sfânta Frescă
de pe coperta primă
am preluat-o de aici[1].

[1] A se vedea:
http://www.pravoslavie.ru/sas/image/102590/259094.p.jpg?mtime=1487663104.

Capitolul 1

1. În luna a 8-a, [în] anul al 2-lea în vremea lui Darios [Δαρεῖος], a fost cuvântul Domnului către Zaharias, cel al lui Barahias [Βαραχίας], fiul lui Addo [Αδδω] Profetul, zicând:

2. „S-a urgisit Domnul pe părinții voștri [cu] urgie mare.

3. Și vei zice către ei: «Acestea zice Domnul Atotțiitorul: <Întoarceți-vă către Mine și Mă voi întoarce către voi, zice Domnul!>».

4. Și nu fiți ca părinții voștri, cărora [pe care] i-au chemat acelora [pe ei] Profeții cei mai dinainte, zicând: «Acestea zice Domnul Atotțiitorul: <Întoarceți-vă de la căile voastre cele rele și de la obiceiurile voastre cele rele!>»! Și n-au luat aminte să Mă asculte, zice Domnul.

5. Părinții voștri unde sunt? Și Profeții nu [în] veac vor trăi [καὶ οἱ Προφῆται μὴ τὸν αἰῶνα ζήσονται]?

6. Dar cuvintele Mele și cele legiuite ale Mele primiți, câte Eu poruncesc în Duhul Meu [ὅσα Ἐγὼ ἐντέλλομαι ἐν Πνεύματί Μου] robilor Mei, Profeților, care i-au apucat pe părinții voștri. Și [ei][2] au răspuns și au zis: «Precum a rânduit Domnul Atotțiitorul [ca] să facă după faptele noastre și după obiceiurile noastre, așa ne-a făcut nouă»”.

7. [În] a 24-a a lunii a 11-a – aceasta este luna lui Savat [Σαβατ] – în al 2-lea an în vremea lui Darios, a fost cuvântul Domnului către Zaharias, cel al lui Barahias, fiul lui Addo Profetul, zicând:

---

[2] Părinții voștri.

8. „Am văzut noaptea și, iată, om călărind pe cal roșu ca focul [ἐπὶ ἵππον πυρρόν]! Și acesta a stat în mijlocul a doi munți, cei umbroși, și în urma lui [erau] cai roșii ca focul și gri și cu pete și albi.

9. Și am zis: «Ce [sunt] aceștia, Doamne?». Și Îngerul a zis către mine, cel care grăiește în[tru] mine [ὁ λαλῶν ἐν ἐμοί]: «Eu îți voi arăta ție ce este [sunt] acestea».

10. Și a răspuns omul, cel care a stat în mijlocul munților, și a zis către mine: «Aceștia sunt [cei] pe care i-a trimis Domnul să înconjure pământul».

11. Și au răspuns Îngerului Domnului, celui care a stat în mijlocul munților, și au zis: «Înconjurat-am tot pământul și, iată, tot pământul este locuit și este liniștit [πᾶσα ἡ γῆ κατοικεῖται καὶ ἡσυχάζει]!».

12. Și a răspuns Îngerul Domnului și a zis: «Doamne Atotțiitorul[e], până ce [când] nu ai să miluiești Ierusalimul și cetățile lui Iudas, pe care le-ai trecut cu vederea? Acesta [este] anul al 17-lea».

13. Și Domnul Atotțiitorul a răspuns Îngerului, celui care grăiește în[tru] mine vorbe bune [ῥήματα καλὰ] și cuvinte mângâietoare [καὶ λόγους παρακλητικούς].

14. Și Îngerul a zis către mine, cel care grăiește în[tru] mine: «Strigă zicând: <Acestea zice Domnul Atotțiitorul: ‹Râvnit-am Ierusalimul și Sionul [cu] râvnă mare.

15. Și Eu, [cu] urgie mare, urgisesc pe neamurile care împreună năvălesc. Pentru care [că] Eu m-am urgisit [pe] cei puțini. Iar aceștia împreună au năvălit întru cele rele›>».

16. Pentru aceasta, acestea zice Domnul: «Mă voi întoarce spre Ierusalim în[tru] milă și casa Mea va fi rezidită în[tru] el, zice Domnul Atotțiitorul, și

măsura va fi întinsă încă peste Ierusalim [καὶ μέτρον ἐκταθήσεται ἐπὶ Ιερουσαλημ ἔτι]».

17. Și Îngerul a zis către mine, cel care grăiește în[tru] mine: «Strigă zicând: <Acestea zice Domnul Atotțiitorul: ‹Încă se vor revărsa cetățile în[tru] cele bune și încă va milui Domnul Sionul și încă va alege Ierusalimul›>».

Capitolul 2

1. Și am ridicat ochii mei și am văzut și iată 4 coarne!

2. Și am zis către Îngerul, cel care grăiește în[tru] mine: «Ce este [sunt] acestea, Doamne?». Și a zis către mine: «Acestea [sunt] coarnele care au risipit pe Iudas și pe Israil».

3. Și Domnul mi-a arătat mie 4 dulgheri.

4. Și am zis: «Ce vin aceștia [ca] să facă?». Și a zis către mine: «Coarnele acestea [sunt] cele care l-au risipit pe Iudas și pe Israil l-au zdrobit și nimeni [dintre] ei [nu] a ridicat capul. Și au ieșit aceștia să le ascută pe ele întru mâinile lor. [Iar] cele 4 coarne [sunt] neamurile care ridică cornul peste pământul Domnului, [ca] să-l risipească pe el».

5. Și am ridicat ochii mei și am văzut și iată un bărbat și în mâna lui [era] funia cea de măsurat [σχοινίον γεωμετρικόν]!

6. Și am zis către el: «Unde mergi tu?». Și a zis către mine: «Să măsor Ierusalimul, [ca] să văd cât de mare este lărgimea lui și cât de mare [îi este] lungimea».

7. Și iată Îngerul, cel care grăiește în[tru] mine, stătuse și alt Înger ieșea întru întâmpinarea lui.

8. Și a zis către el, zicând: «Aleargă și grăiește către tânărul acesta, zicând: <Foarte roditor va fi locuit Ierusalimul de mulțimea oamenilor și de dobitoacele [care vor fi] în mijlocul lui>.

9. <Și Eu îi voi fi lui, zice Domnul, zid de foc împrejur [τεῖχος πυρὸς κυκλόθεν] și întru slavă voi fi în mijlocul lui [καὶ εἰς δόξαν ἔσομαι ἐν μέσῳ αὐτῆς].

10. Oh! Oh! Fugiți de la pământul crivățului, zice Domnul! Pentru că din cele 4 vânturi ale cerului [τῶν τεσσάρων ἀνέμων τοῦ οὐρανοῦ] vă voi aduna pe voi, zice Domnul.

11. Mântuiți-vă întru Sion [εἰς Σιων ἀνασῴζεσθε] cei care locuiți fiica Babilonului [οἱ κατοικοῦντες θυγατέρα Βαβυλῶνος]!

12. Pentru că acestea zice Domnul Atotțiitorul: Dinapoia slavei M-a trimis [ὀπίσω δόξης ἀπέσταλκέν Με][3] peste neamurile care v-au prădat pe voi. Pentru că cel care se atinge de voi [este] ca cel care se atinge de pupila[4] ochiului Său [τῆς κόρης τοῦ ὀφθαλμοῦ Αὐτοῦ].

13. Pentru că, iată, Eu aduc mâna Mea peste ei și [aceștia] vor fi prăzi celor care le slujesc lor! Și veți cunoaște [aceasta], pentru că Domnul Atotțiitorul M-a trimis [διότι Κύριος Παντοκράτωρ ἀπέσταλκέν Με][5].

14. Înfrumusețează-te și te veselește [τέρπου καὶ εὐφραίνου], fiica Sionului [θύγατερ Σιων]! Pentru că, iată, Eu vin și voi locui în mijlocul tău [Ἐγὼ ἔρχομαι καὶ κατασκηνώσω ἐν μέσῳ σου][6], zice Domnul!

15. Și neamuri multe vor fugi spre Domnul în ziua aceea [καὶ καταφεύξονται ἔθνη πολλὰ ἐπὶ τὸν Κύριον ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ][7] și Îi vor fi Lui întru popor [καὶ ἔσονται Αὐτῷ εἰς λαὸν] și se vor sălășlui în mijlocul tău [καὶ κατασκηνώσουσιν ἐν μέσῳ σου][8] și

---

[3] Profeție despre întruparea Fiului.

[4] Lumina ochiului.

[5] Tatăl L-a trimis pe Fiul în lume.

[6] Eu Mă voi întrupa și voi locui în mijlocul tău, Israile!

[7] Multe neamuri vor intra în Biserică.

[8] Popoarele nou convertite ale Bisericii se vor sălășlui în mijlocul Israilului convertit la credință, pentru că vor fi și ele poporul lui Dumnezeu.

vei cunoaște că Domnul Atotțiitorul M-a trimis către tine[9] [καὶ ἐπιγνώσῃ ὅτι Κύριος Παντοκράτωρ ἐξαπέσταλκέν Με πρὸς σέ].

16. Și Domnul va moșteni pe Iudas [καὶ κατακληρονομήσει Κύριος τὸν Ιουδαν], partea Sa în pământul cel sfânt [τὴν μερίδα Αὐτοῦ ἐπὶ τὴν γῆν τὴν ἁγίαν], și încă va alege Ierusalimul [καὶ αἱρετιεῖ ἔτι τὴν Ιερουσαλημ].

17. Să se teamă tot trupul de la fața Domnului [εὐλαβείσθω πᾶσα σὰρξ ἀπὸ προσώπου Κυρίου]! Pentru că S-a ridicat[10] din norii cei sfinți ai Săi [διότι ἐξεγήγερται ἐκ νεφελῶν ἁγίων Αὐτοῦ]>».

---

[9] Că Tatăl M-a trimis către tine.

[10] S-a întrupat.

Capitolul 3

1. Și mi-a arătat mie pe Iisus[11], pe preotul cel mare, stând înaintea feței Îngerului Domnului și diavolul stătuse de-a dreapta sa, [pentru] a sta împotriva lui.

2. Și a zis Domnul către diavolul: «Să certe Domnul în[tru] tine [ἐπιτιμήσαι Κύριος ἐν σοί], diavole [διάβολε], și să certe Domnul în[tru] tine, Cel care a ales Ierusalimul. Nu [este], iată, acesta ca tăciunele scos din foc?».

3. Și Iisus era îmbrăcat [cu] veșminte murdare [ἱμάτια ῥυπαρὰ][12] și stătuse înaintea feței Îngerului.

4. Și a răspuns și a zis către cei care au stat înaintea feței sale, zicând: «Luați veșmintele cele murdare de la el!». Și a zis către el: «Iată, am luat fărădelegile tale! Și îmbracă-l pe el [cu] veșmânt lung!

5. Și puneți mitra cea curată [κίδαριν καθαρὰν] pe capul său!». Și l-au îmbrăcat pe el [cu] veșminte și au pus mitra cea curată pe capul său și Îngerul Domnului stătuse.

6. Și s-a mărturisit Îngerul Domnului către Iisus, zicând:

7. «Acestea zice Domnul Atotțiitorul: <Dacă în căile Mele ai să mergi și dacă poruncile Mele ai să păzești, și [atunci] tu vei judeca casa Mea. Și dacă ai să păzești până și curtea Mea, și [atunci] îți voi da ție

---

[11] Profeție explicită despre numele lui Mesia.

[12] Cu veșminte pătate de sânge și murdărite în timpul Patimilor Sale.

[pe cei care se] întorc în mijlocul acestora care au stat.

8. Așadar, auzi Iisuse, preotul[e] cel mare, tu și cei de aproape ai tăi, cei care stau înaintea feței tale! Pentru că bărbați socotitori de minuni [ἄνδρες τερατοσκόποι] sunt. Pentru că [διότι], iată [ἰδοὺ], Eu aduc pe Robul Meu [Ἐγὼ ἄγω τὸν Δοῦλόν Μου], Răsăritul [Ἀνατολήν]!

9. Pentru că piatra pe care am dat-o înaintea feței lui Iisus, pe piatra cea una 7 ochi sunt. Iată, Eu sap groapă, zice Domnul Atotțiitorul, și voi pipăi toată nedreptatea pământului acestuia într-o zi [καὶ ψηλαφήσω πᾶσαν τὴν ἀδικίαν τῆς γῆς ἐκείνης ἐν ἡμέρᾳ μιᾷ][13]!

10. În ziua aceea, zice Domnul Atotțiitorul, veți chema împreună fiecare pe aproapele său sub vie și sub smochin>».

[13] În ziua răstignirii Mele.

Capitolul 4

1. Și s-a întors Îngerul, cel care grăiește în[tru] mine, și mă scula, ca [în] felul când s-ar scula omul din somnul său.

2. Și a zis către mine: «Ce vezi tu?». Și am zis: «Am văzut și, iată, sfeșnic tot de aur și făclie deasupra lui și 7 luminători deasupra lui și 7 vase de ulei ale luminătorilor celor de deasupra lui!

3. Și doi măslini deasupra lui: unul al celor din dreapta făcliei și altul al celor din stânga».

4. Și am întrebat și am zis către Îngerul, cel care grăiește în[tru] mine, zicând: «Ce este [sunt] acestea, Doamne?».

5. Și a răspuns Îngerul, cel care grăiește în[tru] mine, și a zis către mine: «Nu cunoști ce este [sunt] acestea?». Și am zis: «Nu, Doamne!».

6. Și a răspuns și a zis către mine, zicând: «Acesta [este] cuvântul Domnului către Zorobabel [Ζοροβαβέλ], zicând: <Nu în[tru] putere mare [οὐκ ἐν δυνάμει μεγάλῃ], nici în[tru] tărie [οὐδὲ ἐν ἰσχύι], ci mai degrabă în[tru] Duhul Meu [ἀλλ᾽ ἢ ἐν Πνεύματί Μου], zice Domnul Atotțiitorul.

7. Ce ești tu, muntele cel mare, înaintea feței lui Zorobabel [ca] să isprăvești? Și voi scoate piatra moștenirii [καὶ ἐξοίσω τὸν λίθον τῆς κληρονομίας][14], dreptatea harului [ἰσότητα χάριτος], harul ei [χάριτα αὐτῆς]>».

8. Și a fost cuvântul Domnului către mine, zicând:

---

[14] Pe Hristos.

9. «Mâinile lui Zorobabel au întemeiat casa aceasta și mâinile lui o vor isprăvi pe ea. Și vei cunoaște [aceasta], pentru că Domnul Atotțiitorul m-a trimis către tine.

10. Pentru că cine a disprețuit întru zilele cele mici? Și se vor bucura și vor vedea piatra cea de cositor [τὸν λίθον τὸν κασσιτέρινον][15] în mâinile lui Zorobabel. [Și] aceștia șapte[16] sunt ochii Domnului [ἑπτὰ οὗτοι ὀφθαλμοὶ Κυρίου εἰσὶν], cei care privesc peste tot pământul [οἱ ἐπιβλέποντες ἐπὶ πᾶσαν τὴν γῆν]».

11. Și am răspuns și am zis către el: «Ce [sunt] acești doi măslini, cei din cele de-a dreapta sfeșnicului și din cele de-a stânga?».

12. Și am întrebat de-a [și-a] doua [oară] și am zis către el: «Ce [sunt] cele două ramuri de măslini, cele [care sunt] în mâinile vaselor celor mici cele de aur, cele care varsă și care aduc înapoi cele ale vaselor de ulei cele de aur?».

13. Și a zis către mine: «Nu ai cunoscut ce este [sunt] acestea?». Și am zis: «Nu, Doamne!».

14. Și a zis: «Aceștia [sunt] cei doi fii ai grăsimii [οὗτοι οἱ δύο υἱοὶ τῆς πιότητος], [care] au stat înaintea Domnului a tot pământul [παρεστήκασιν τῷ Κυρίῳ πάσης τῆς γῆς]».

---

[15] Hristos Domnul.

[16] Cei 7 luminători.

Capitolul 5

1. Și m-am întors și mi-am ridicat ochii mei și am văzut. Și, iată, seceră zburând [δρέπανον πετόμενον]!

2. Și a zis către mine: «Ce vezi tu?». Și am zis: «Eu văd o seceră zburând, lungă de 20 de coți și lată de 10 coți».

3. Și a zis către mine: «Acesta [este] blestemul, cel care iese peste fața a tot pământul. Pentru că tot hoțul dintru acesta până la moarte va fi pedepsit și tot călcătorul de jurământ dintru acesta până la moarte va fi pedepsit.

4. Și-l voi scoate pe el[17], zice Domnul Atotțiitorul, și va intra întru casa hoțului și întru casa celui care se jură numelui Meu în[tru] minciună și va poposi în mijlocul casei sale și îl va nimici pe el și lemnele lui și pietrele lui».

5. Și a ieșit Îngerul, cel care grăiește în[tru] mine, și a zis către mine: «Caută [cu] ochii tăi și vezi pe aceasta care iese!».

6. Și am zis: «Ce este?». Și a zis: «Aceasta [este] măsura a ceea ce iese». Și a zis: «Aceasta [este] nedreptatea lor în tot pământul [αὕτη ἡ ἀδικία αὐτῶν ἐν πάσῃ τῇ γῇ]».

7. Și, iată, talant de plumb [τάλαντον μολίβου] ieșind! Și, iată, o femeie ședea în mijlocul măsurii [μία γυνὴ ἐκάθητο ἐν μέσῳ τοῦ μέτρου]!

8. Și a zis: «Aceasta este fărădelegea[18]».

---

[17] Se referă la blestemul Său.

[18] Se referă la femeia văzută în vedenie.

Și a aruncat-o pe ea în mijlocul măsurii [καὶ ἔρριψεν αὐτὴν ἐν μέσῳ τοῦ μέτρου] și a aruncat piatra de plumb întru gura ei [καὶ ἔρριψεν τὸν λίθον τοῦ μολίβου εἰς τὸ στόμα αὐτῆς].

9. Și am ridicat ochii mei și am văzut. Și, iată, două femei ieșind [δύο γυναῖκες ἐκπορευόμεναι] și Duhul [era] în aripile lor [καὶ Πνεῦμα ἐν ταῖς πτέρυξιν αὐτῶν] și acestea aveau aripi ca aripile pupezei [καὶ αὗται εἶχον πτέρυγας ὡς πτέρυγας ἔποπος]! Și au luat măsura în mijlocul pământului și în mijlocul cerului.

10. Și am zis către Îngerul, cel care grăiește în[tru] mine: «Unde duc acestea măsura?».

11. Și a zis către mine: «Să zidească ei[19] casă în pământul Babilonului și să o pregătească. Și o vor pune pe ea acolo în[tru] pregătirea lui[20]».

---

[19] Măsurii fărădelegii.

[20] A pământului Babilonului.

Capitolul 6

1. Și m-am întors și mi-am ridicat ochii mei și am văzut. Și, iată, 4 care ieșind din mijlocul a doi munți și munții era[u] munți de aramă!

2. La carul cel dintâi [erau] cai roșii și la carul al doilea [erau] cai negri

3. și la carul al treilea [erau] cai albi, iar la carul al patrulea [erau] cai pătați [și] suri.

4. Și am răspuns și am zis către Îngerul, cel care grăiește în[tru] mine: «Ce este [sunt] aceștia, Doamne?».

5. Și a răspuns Îngerul, cel care grăiește în[tru] mine, și a zis: «Aceștia este [sunt] cele 4 vânturi ale cerului [și] ies să stea înaintea Domnului a tot pământul».

6. La care erau caii cei negri ieșeau pe pământul crivățului, iar cei albi ieșeau dinapoia lor. Și cei pătați ieșeau pe pământul austrului,

7. iar cei suri ieșeau și căutau a umbla să înconjure pământul. Și a zis: «Mergeți și înconjurați pământul!». Și au înconjurat pământul.

8. Și a strigat și a grăit către mine, zicând: «Iată [ἰδοὺ], cei care ies pe pământul crivățului [οἱ ἐκπορευόμενοι ἐπὶ γῆν βορρᾶ] au odihnit mânia Mea în pământul crivățului [ἀνέπαυσαν τὸν θυμόν Μου ἐν γῇ βορρᾶ]!».

9. Și a fost cuvântul Domnului către mine, zicând:

10. «Ia-le pe cele din robie de la stăpânitori și pe cele folositoare ale ei și pe cei care au cunoscut-o pe ea! Și tu vei intra în ziua aceea întru casa lui Iosias

[Ιωσείας] al lui Sofonias [Σοφονίας], a celui care vine din Babilon.

11. Și vei lua argint și aur și vei face cununi și le vei pune pe capul lui Iisus [Ἰησοῦς][21] al lui Iosedec [Ιωσεδεκ], al preotului celui mare

12. și vei zice către el: <Acestea zice Domnul Atotțiitorul: Iată [ἰδοὺ], omul [ἀνήρ][22]! Răsăritul [este] numele lui [Ἀνατολὴ ὄνομα αὐτῷ][23]. Și dedesubtul său se va ridica și se va zidi casa Domnului [καὶ ὑποκάτωθεν αὐτοῦ ἀνατελεῖ καὶ οἰκοδομήσει τὸν οἶκον Κυρίου][24].

13. Și acesta[25] va lua virtutea [καὶ αὐτὸς λήμψεται ἀρετὴν] și va ședea și va începe pe tronul său [καὶ καθίεται καὶ κατάρξει ἐπὶ τοῦ θρόνου αὐτοῦ] și va fi preotul din cele de-a dreapta Lui[26] [καὶ ἔσται ὁ ἱερεὺς ἐκ δεξιῶν Αὐτοῦ] și sfat de pace va fi în mijlocul Amândurora[27] [καὶ βουλὴ εἰρηνικὴ ἔσται ἀνὰ μέσον Ἀμφοτέρων].

14. Iar cununa va fi a celor care rabdă [ὁ δὲ στέφανος ἔσται τοῖς ὑπομένουσιν] și a celor care folosesc ei [καὶ τοῖς χρησίμοις αὐτῆς] și a celor care au cunoscut-o pe ea [καὶ τοῖς ἐπεγνωκόσιν αὐτὴν] și întru har fiului lui Sofonias și întru psalm în casa Domnului.

15. Și cei care sunt departe de ei vor veni și vor zidi în[tru] casa Domnului. Și veți cunoaște [aceasta], pentru că Domnul Atotțiitorul m-a trimis către

[21] Numele Domnului.
[22] Cu referire la Domnul Iisus Hristos.
[23] Al Domnului Hristos.
[24] Pentru că El este Biserica.
[25] Tot cu referire la Hristos.
[26] A Tatălui.
[27] A Fiului și a Tatălui.

voi. Și va fi [aceasta], dacă auzind [aveți] să auziți glasul Domnului, Dumnezeului vostru>»”.

Capitolul 7

1. Și a fost în al 4-lea an al lui Darios împăratul, a fost cuvântul Domnului către Zaharias[, în ziua] a 4-a a lunii a 9-a, care este Haselef [Χασελευ],

2. și l-a trimis întru Betil [Βαιθηλ]. [Iar] Sarasar [Σαρασαρ] și Arbeseer [Αρβεσεερ] împăratul și oamenii săi [au venit ca] să-L potolească pe Domnul [τοῦ ἐξιλάσασθαι τὸν Κύριον],

3. zicând către preoții cei din casa Domnului, a Atotțiitorului, și către Profeți, zicând: „A intrat aici în luna a 5-a, [iar] sfințirea [τὸ ἁγίασμα][28] [este] precum am făcut deja de destui ani”.

4. Și a fost cuvântul Domnului Puterilor[29] către mine [καὶ ἐγένετο λόγος Κυρίου τῶν Δυνάμεων πρός με], zicând:

5. „Zi către tot poporul pământului și către preoți zicând: «Dacă aveți să postiți sau aveți să vă bateți în piept[30] în cele dintr-a cincea [zi][31] sau în cele dintr-a șaptea [zi][32] și, iată, 70 de ani nu [cu] postire Mi-ați postit Mie?

6. Și dacă aveți să mâncați sau aveți să beți, nu voi mâncați și [nu] voi beți?

7. [Oare] nu sunt acestea cuvintele, pe care le-a grăit Domnul în mâinile Profeților celor mai dinainte, când Ierusalimul era locuit și înflorit, [cât] și cetățile dimprejurul lui, iar [ei] dealul și câmpia locuia[u]?»!”.

---

[28] Cu referire la templu.

[29] Al Puterilor cerești.

[30] În semn de pocăință.

[31] În zilele de joi.

[32] În zilele de sâmbătă.

8. Și a fost cuvântul Domnului către Zaharias, zicând:

9. „Acestea zice Domnul Atotțiitorul: Judecata cea dreaptă judecați, iar milă și îndurare faceți fiecare către fratele său [ἕκαστος πρὸς τὸν ἀδελφὸν αὐτοῦ] [vostru]!

10. Și văduvă și orfan și prozelit și nevoiaș nu asupriți, iar răutatea fratelui său fiecare să nu și-o amintească cu răutate în inimile voastre [μὴ μνησικακείτω ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν] [în inima sa]!”.

11. Și nu au ascultat a lua aminte și au dat spatelui neînțelept [καὶ ἔδωκαν νῶτον παραφρονοῦντα][33] și urechile lor le-au îngreuiat [pentru] a nu asculta.

12. Și inima lor au rânduit-o neascultătoare, [pentru] a nu asculta legea mea și cuvintele, pe care le-a trimis Domnul Atotțiitorul în[tru] Duhul Său [οὓς ἐξαπέστειλεν Κύριος Θαντοκράτωρ ἐν Πνεύματι Αὐτοῦ], în mâinile Profeților celor mai dinainte. Și s-a făcut urgie mare [ὀργὴ μεγάλη] de la Domnul Atotțiitorul.

13. Și va fi [în] ce chip a zis și n-au ascultat de El. „Așa vor striga și nu îi voi asculta”, zice Domnul Atotțiitorul.

14. „Și îi voi scoate pe ei întru toate neamurile pe care nu le-au cunoscut. Și pământul va fi nimicit pe urma lor de la [cel] trecând [ἐκ διοδεύοντος] și de la [cel] întorcându-se [καὶ ἐξ ἀναστρέφοντος]. Și au rânduit pământul cel ales întru pieire”.

---

[33] Și le-au uitat ca niște oameni neînțelepți.

Capitolul 8

1. Și a fost cuvântul Domnului, al Atotțiitorului, zicând:

2. „Acestea zice Domnul Atotțiitorul: Râvnit-am Ierusalimul și Sionul [cu] râvnire mare și [cu] mânie mare l-am râvnit pe el.

3. Acestea zice Domnul: Și Mă voi întoarce în Sion și voi locui în mijlocul Ierusalimului și va fi chemat Ierusalimul «cetatea cea adevărată», iar muntele Domnului, al Atotțiitorului, «muntele cel sfânt».

4. Acestea zice Domnul Atotțiitorul: Încă vor ședea cei bătrâni și cele bătrâne în cele largi ale Ierusalimului, fiecare toiagul său având în mâna sa [ἕκαστος τὴν ῥάβδον αὐτοῦ ἔχων ἐν τῇ χειρὶ αὐτοῦ], de mulțimea zilelor [ἀπὸ πλήθους ἡμερῶν][lor][34].

5. Și cele largi ale cetății vor fi umplute de copilași și de fetițe [καὶ αἱ πλατεῖαι τῆς πόλεως πλησθήσονται παιδαρίων καὶ κορασίων], jucându-se în cele largi ale ei [παιζόντων ἐν ταῖς πλατείαις αὐτῆς].

6. Acestea zice Domnul Atotțiitorul: De aceea, dacă va fi cu neputință înaintea celor rămași ai poporului acestuia în zilele acelea, oare și înaintea Mea va fi cu neputință?, zice Domnul Atotțiitorul.

7. Acestea zice Domnul Atotțiitorul: Iată [ἰδοὺ], Eu mântui poporul Meu din pământul răsăriturilor [Ἐγὼ ἀνασῴζω τὸν λαόν Μου ἀπὸ γῆς ἀνατολῶν] și din pământul apusurilor [καὶ ἀπὸ γῆς δυσμῶν]!

8. Și îi voi aduce pe ei

---

[34] Datorită mulțimii zilelor lor.

și voi locui în mijlocul Ierusalimului și Îmi vor fi Mie întru popor și Eu le voi fi lor întru Dumnezeu, în adevăr și în dreptate.

9. Acestea zice Domnul Atotțiitorul: Să se întărească mâinile voastre, ale celor care aud, în zilele acelea! [Ale celor care aud] cuvintele acestea din gura Profeților. Din care zi a fost întemeiată casa Domnului, a Atotțiitorului, și templul de când a fost zidit.

10. Pentru că mai înainte de zilele acelea plata oamenilor nu va fi spre folos și plata dobitoacelor nu va fi, iar celui care a ieșit și celui care a intrat nu va fi pace din necaz. Și îi voi trimite pe toți oamenii, pe fiecare spre aproapele său.

11. Și acum, nu ca [în] zilele cele de mai înainte, Eu fac [acestea] celor rămași ai poporului acestuia, zice Domnul Atotțiitorul.

12. Ci mai degrabă voi arăta pace [ἀλλ᾽ ἢ δείξω εἰρήνην]. Via va da rodul ei și pământul va da roadele sale și cerul va da roua sa și voi moșteni toate acestea [cu] cei rămași ai poporului Meu.

13. Și va fi [în] ce chip era în[tru] blestem în[tre] neamuri casa lui Iudas și casa lui Israil, așa vă voi mântui pe voi și veți fi în[tru] binecuvântare. Îndrăzniți și întăriți-vă în[tru] mâinile voastre!

14. Pentru că acestea zice Domnul Atotțiitorul: [În] ce chip am gândit [ca] să vă chinui pe voi, când M-au urgisit părinții voștri, zice Domnul Atotțiitorul, și nu M-am căit [pentru asta],

15. așa M-am pregătit și M-am gândit în zilele acestea [ca] bine să fac Ierusalimului și casei lui Iudas. [Așadar,] îndrăzniți!

16. Acestea [sunt] cuvintele pe care le veți face: Grăiți fiecare adevărul către aproapele său și judecata cea de pace judecați în porțile voastre!

17. Și fiecare răutatea aproapelui său nu o socotiți în inimile voastre [καὶ ἕκαστος τὴν κακίαν τοῦ πλησίον αὐτοῦ μὴ λογίζεσθε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν][35], iar jurământul cel mincinos să nu iubiți [καὶ ὅρκον ψευδῆ μὴ ἀγαπᾶτε]! Pentru că toate acestea le-am urât, zice Domnul Atotțiitorul".

18. Și a fost cuvântul Domnului, al Atotțiitorului, către mine, zicând:

19. „Acestea zice Domnul Atotțiitorul: Postul [al] patru[lea] și postul al cincilea și postul al șaptelea și postul al zecelea îi vor fi casei lui Iudas întru bucurie și întru veselie și întru sărbători bune și veți fi veseliți [de Mine]. Iar adevărul și pacea iubiți!

20. Acestea zice Domnul Atotțiitorul: Încă vor veni popoarele cele multe și locuind cetățile cele multe.

21. Și vor veni împreună locuind [cei care locuiesc] cele 5 cetăți spre o cetate, zicând: «Să mergem să rugăm fața Domnului și să căutăm fața Domnului, a Atotțiitorului». [Și] voi merge și Eu.

22. Și vor veni popoarele cele multe și neamurile cele multe să caute fața Domnului, a Atotțiitorului, în Ierusalim și [pentru] a potoli fața Domnului.

23. Acestea zice Domnul Atotțiitorul: În zilele acelea, dacă or să apuce 10 bărbați, din toate limbile neamurilor, și or să apuce de poala bărbatului iudeu, [ei vor apuca poala lui] zicând: «Vom merge cu tine, pentru că am auzit că Dumnezeu este cu voi»".

---

[35] Să nu puneți la inimă răutatea altora! Să nu vă gândiți la ea insistent și să nu o judecați! Pentru că ea vă va strica și sufletul vostru.

Capitolul 9

1. Dobândirea cuvântului Domnului în pământul lui Sedrah [Σεδραχ] și al Damascosului/ Damascului [despre] jertfa Sa. Pentru că Domnul îi privește pe oameni și toate semințiile lui Israil.

2. Și Ematul [Εμαθ] [este] în[tru] hotarele ei, Tirosul și Sidonul, pentru că au gândit foarte.

3. Și și-a zidit Tirosul fortăreața ei și a câștigat argintul ca țărâna și a adunat aurul ca tina drumurilor.

4. Pentru aceea, Domnul o va moșteni pe ea și va lovi înspre mare puterea ei și aceasta în[tru] foc va fi topită.

5. Va vedea Ascalonul și se va teme, dar și Gaza [Γάζα] va suferi durere foarte, [cât] și Accaronul [Ακκαρων], că[ci] a fost rușinată în[tru] fărădelegea ei[36]. Și va pieri împăratul din Gaza și Ascalonul [Ἀσκαλὼν] nu are să fie locuit.

6. Și vor locui cei străini de neam în Azotos [Ἄζωτος] și voi dărâma semeția celor străini de fel[37].

7. Și voi ridica sângele lor din gura lor și urâciunile lor din mijlocul dinților lor. Și va rămâne și acesta Dumnezeului nostru. Și vor fi ca hiliarhosul [χιλίαρχος][38] în Iudas, iar Accaronul ca Iebuseos [ὁ Ιεβουσαῖος].

8. Și voi pune casei Mele ridicare [καὶ ὑποστήσομαι τῷ οἴκῳ Μου ἀνάστημα], [pentru] a nu trece, dar nici [pentru] a se întoarce. Și nu am să mai

---

[36] Se referă la cetatea Accaron.

[37] A celor păgâni.

[38] Un comandant militar peste o mie de soldați.

vin în[tru] ei [καὶ οὐ μὴ ἐπέλθῃ ἐπ᾽ αὐτοὺς], [nici] nu [voi] mai [fi] ieșind [οὐκέτι ἐξελαύνων]. Pentru că acum am văzut în[tru] ochii Mei [διότι νῦν ἑώρακα ἐν τοῖς ὀφθαλμοῖς Μου].

9. Bucură-te foarte [χαῖρε σφόδρα], fiică a Sionului [θύγατερ Σιων]! Propovăduiește [κήρυσσε], fiică a Ierusalimului [θύγατερ Ιερουσαλημ]! Iată [ἰδοὺ], împăratul tău îți vine ție [vine la tine] drept și mântuind [ὁ βασιλεύς σου ἔρχεταί σοι δίκαιος καὶ σῴζων]! [Și] El [este] blând [Αὐτός πραῢς] și șezând pe cel de sub jug și pe mânzul cel tânăr [καὶ ἐπιβεβηκὼς ἐπὶ ὑποζύγιον καὶ πῶλον νέον].

10. Și va nimici cu totul carele din Efrem și calul din Ierusalim și va fi nimicit cu totul arcul cel războinic și mulțimea și pacea dintre neamuri. Și va face început [de la] ape până la mare și [de la] râuri [până la] trecerile pământului.

11. Și tu [καὶ σὺ], în sângele făgăduinței [ἐν αἵματι διαθήκης], ai trimis pe cei legați ai tăi din groapă [ἐξαπέστειλας δεσμίους σου ἐκ λάκκου], neavând apă [οὐκ ἔχοντος ὕδωρ].

12. Veți ședea în fortăreață, cei legați ai adunării, și pentru o zi a pribegiei tale pe cele îndoite ți le voi răsplăti ție.

13. Pentru că Mi te-am întins pe tine Mie, Iuda, arc l-am umplut pe Efrem, și voi ridica pe copiii tăi, Sionule, împotriva copiilor ellinilor, și te voi mânui ca pe sabia luptătorului [καὶ ψηλαφήσω σε ὡς ῥομφαίαν μαχητοῦ].

14. Și Domnul va fi în[tru] ei [καὶ Κύριος ἔσται ἐπ᾽ αὐτοὺς] și va ieși ca fulgerul săgeata [καὶ ἐξελεύσεται ὡς ἀστραπὴ βολίς][Lui]. Și Domnul Atotțiitorul în[tru] trâmbiță va trâmbița [καὶ Κύριος Παντοκράτωρ ἐν σάλπιγγι σαλπιεῖ] și va merge în[tru]

valul amenințării Sale [καὶ πορεύσεται ἐν σάλῳ ἀπειλῆς Αὐτοῦ].

15. Domnul Atotțiitorul îi va apăra pe ei și îi va topi pe ei și îi va copleși pe ei în pietrele praștiei. Și îi vor bea pe ei ca pe vin și îi vor umple [pe ei] ca pe vasele jertfelnicului.

16. Și Domnul îi va mântui pe ei în ziua aceea ca pe oile poporului Său [καὶ σώσει αὐτοὺς Κύριος ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ὡς πρόβατα λαὸν Αὐτοῦ]. Pentru că pietrele cele sfinte[39] sunt rostogolite pe pământul Său.

17. Că[ci] dacă ceva [este] bun, [atunci este] al Lui, iar dacă ceva [este] frumos, [atunci este] de la El. Grâul [este cu] tinerii și vinul cel cu bun miros [este] cu fecioarele.

---

[39] Ale templului de la Ierusalim, care fusese dărâmat.

Capitolul 10

1. Cereți ploaie de la Domnul la vreme, [ploaie] timpurie și târzie! Domnul a făcut arătări [φαντασίας] și ploaie de iarnă le va da lor, fiecăruia iarbă în câmp.

2. Pentru că cei care vorbesc au grăit trude și prezicătorii [au văzut] vedenii mincinoase și visele [lor] minciuni grăiau [și] cele deșarte se rugau. Pentru aceasta, [ei] s-au uscat ca oile și au fost chinuiți, pentru că nu era vindecare [pentru ei].

3. Asupra păstorilor a fost întărâtată mânia Mea [ἐπὶ τοὺς ποιμένας παρωξύνθη ὁ θυμός Μου] și peste miei voi cerceta [καὶ ἐπὶ τοὺς ἀμνοὺς ἐπισκέψομαι]. Și va cerceta Domnul Dumnezeu Atotțiitorul turma Sa, pe casa lui Iudas, și îi va rândui pe ei ca [pe] un cal binecuviincios al Său la război [καὶ τάξει αὐτοὺς ὡς ἵππον εὐπρεπῆ Αὐτοῦ ἐν πολέμῳ].

4. Și din el a privit și din el a rânduit. Și din el [este] arcul cu mânie [și] din el va ieși tot cel care alungă în acesta.

5. Și vor fi ca luptătorii călcând tina în căile din [timpul] războiului. Și se vor rândui [să lupte], pentru că Domnul [va fi] cu ei și vor fi rușinați călăreții cailor.

6. Și voi întări casa lui Iudas și casa lui Iosif o voi mântui și îi voi locui pe ei, că[ci] i-am iubit pe ei. Și vor fi ca [în] felul [în care] nu i-am întors pe ei [nu

i-aș fi întors pe ei][40], pentru că Eu [sunt] Domnul Dumnezeul lor și le voi asculta lor[41].

7. Și vor fi ca luptătorii lui Efrem și va fi bucurată inima lor ca de vin. Și copiii lor vor vedea și se vor veseli și se va bucura inima lor în[tru] Domnul.

8. Le voi însemna lor[42] și îi voi primi pe ei, pentru că îi voi răscumpăra pe ei și se vor înmulți precum erau mulți [odinioară].

9. Și îi voi semăna pe ei în[tru] popoare și cei departe își vor aduce aminte de Mine [și] îi vor hrăni pe copiii lor și se vor întoarce.

10. Și îi voi întoarce pe ei din pământul Egiptosului/ Egiptului și de la assirieni îi voi primi pe ei, iar întru Galaaditis și întru Libanos/ Liban îi voi duce pe ei și nu are să rămână din ei niciunul.

11. Și vor trece prin marea cea îngustă și vor lovi în mare valurile și va fi uscat [se vor usca] toate adâncimile râurilor și va fi luată toată semeția assirienilor și sceptrul Egiptosului va fi luat.

12. Și îi voi întări pe ei în Domnul Dumnezeul lor și în[tru] numele Lui se vor lăuda, zice Domnul.

---

[40] Vor fi ca și când nu ar fi păcătuit și nu i-aș fi întors la Mine.

[41] Le voi asculta rugăciunile lor.

[42] Le voi arăta lor.

Capitolul 11

1. Deschide, Libanos[ule], ușile tale și să mănânce focul cedrii tăi!

2. Vaietă-te, pinul[e], pentru că a căzut cedrul, că[ci] foarte s-au întristat cei măriți! Văietați-vă, stejari[lor] ai Vasanitisului, că[ci] a fost smulsă dumbrava cea împreună-sădită [cu voi]!

3. Glasul plângând al păstorilor, că[ci] a fost întristată măreția lor. Glasul răcnind al leilor, că[ci] a fost întristată fremătarea Iordanisului.

4. Acestea zice Domnul Atotțiitorul: „Păstoriți oile înjunghierii [ποιμαίνετε τὰ πρόβατα τῆς σφαγῆς]!”.

5. Pe care cei care le-au câștigat le înjunghiau și nu se căiau, iar cei care le vând pe ele, ziceau: „Binecuvântat [este] Domnul” și „Ne-am îmbogățit”. Iar păstorii lor nu pătimeau nimic din cauza lor.

6. „Pentru aceasta, nu voi mai cruța pe cei care locuiesc pământul, zice Domnul. Și, iată, Eu îi dau pe oameni, pe fiecare întru mâinile aproapelui său și întru mâinile împăratului său! Și vor tăia pământul și nu am să-l scot din mâna lor.

7. Și voi păstori oile înjunghierii întru Hananitis [Χαναανῖτις] și Îmi voi lua Mie două toiege [δύο ῥάβδους]. Pe unul[43] l-am numit: «Frumusețe» și pe celălalt l-am numit: «Măsurat cu funia». Și voi păstori oile.

8. Și îi voi ridica pe cei trei păstori într-o lună și va fi îngreuiat sufletul Meu împotriva lor, căci și sufletele lor răcneau împotriva Mea.

---

[43] Dintre toiege.

9. Și am zis: Nu vă voi păstori pe voi. Cel ce moare, să moară! Și cel care se sfârșește, să se sfârșească! Iar cei care rămân, să mănânce fiecare cărnurile aproapelui său [κατεσθιέτωσαν ἕκαστος τὰς σάρκας τοῦ πλησίον αὐτοῦ]!

10. Și voi lua toiagul Meu cel frumos și îl voi arunca pe el [ca] să risipească făgăduința Mea, pe care am pus-o către toate popoarele,

11. și se va risipi în ziua aceea. Și vor cunoaște hananeii oile pe care le păzesc, pentru că cuvântul Domnului este.

12. Și voi zice către ei: Dacă este [lucru] bun înaintea voastră, dați să stea plata Mea sau v-ați lepădat!". Și au rânduit plata Mea 30 de arginți [καὶ ἔστησαν τὸν μισθόν Μου τριάκοντα ἀργυροῦς][44].

13. Și a zis Domnul către mine: „Pune-i pe ei în cuptorul de topit și socotește, dacă lămurit este [în] ce chip am fost ispitit pentru ei!". Și am luat cei 30 de arginți și i-am aruncat pe ei întru casa Domnului [καὶ ἐνέβαλον αὐτοὺς εἰς τὸν οἶκον Κυρίου][45], întru cuptorul de topit.

14. „Și am lepădat toiagul al doilea, [cel numit] «Măsurat cu funia», [ca] să risipesc stăpânirea în mijlocul lui Iudas și în mijlocul lui Israil".

15. Și a zis Domnul către mine: „Încă ia-ți ție vasele cele păstorești, ale păstorului celui nepriceput!

16. Pentru că, iată, Eu voi ridica păstor pe pământ [Ἐγὼ ἐξεγείρω ποιμένα ἐπὶ τὴν γῆν][46]! Pe cea sfârșită nu are să o cerceteze și pe cea risipită nu are să o caute și pe cea zdrobită nu are să o vindece și pe

---

[44] Cu cât a fost vândut de Iudas Iscariotis.

[45] Așa cum a făcut Iudas, după care s-a dus și s-a spânzurat.

[46] Profeție despre Păstorul cel bun, despre Domnul.

cea întreagă nu are să o îndrepte și cărnurile cele alese va mânca, iar încheieturile lor le va strica.

17. O, cei care păstoresc pe cele deșarte și care au lăsat oile! Sabie peste brațele lui și peste ochiul cel drept al lui. Brațul lui, uscându-se, va fi uscat și ochiul cel drept al lui, orbindu-se, va fi orbit”.

Capitolul 12

1. Dobândirea cuvântului Domnului împotriva Israilului. [Așa] zice Domnul, [Cel care a] întins cerul și [Care a] întemeiat pământul și [Care a] zidit duhul omului în el:

2. „Iată, Eu pun Ierusalimul ca [niște] curți clătinându-se [la] toate popoarele dimprejur! Și în Iudea va fi trecere împotriva Ierusalimului.

3. Și va fi în ziua aceea, [că] voi pune Ierusalimul [ca] piatră călcată în picioare de toate neamurile. [Și] tot cel care o calcă în picioare pe ea, batjocorind-o, o va batjocori și se vor aduna împotriva ei toate neamurile pământului.

4. În ziua aceea, zice Domnul Atotțiitorul, voi lovi tot calul în extaz [πατάξω πάντα ἵππον ἐν ἐκστάσει] și pe călărețul său în nebunie [καὶ τὸν ἀναβάτην αὐτοῦ ἐν παραφρονήσει]. Iar asupra casei lui Iudas voi deschide cu totul ochii Mei [ἐπὶ δὲ τὸν οἶκον Ιουδα διανοίξω τοὺς ὀφθαλμούς Μου] și pe toți caii poporului îi voi lovi în[tru] orbire [καὶ πάντας τοὺς ἵππους τῶν λαῶν πατάξω ἐν ἀποτυφλώσει].

5. Și vor grăi hiliarhii lui Iudas [οἱ χιλίαρχοι Ιουδα]/ căpeteniile peste miile lui Iudas în inimile lor [ἐν ταῖς καρδίαις αὐτῶν]: «Vom afla [cu] noi pe cei care locuiesc Ierusalimul în Domnul Atotțiitorul, Dumnezeul lor».

6. În ziua aceea voi pune pe căpeteniile peste miile lui Iudas ca tăciunele focului în lemne și ca făclia focului în paie. Și vor mistui din cele de-a dreapta și din cele de-a stânga, pe toate popoarele dimprejur, și va locui Ierusalimul încă întru aceasta.

7. Și va mântui Domnul corturile lui Iudas, precum dintru început, ca să nu se mărească fălirea casei lui Iudas și ridicarea celor care locuiesc Ierusalimul împotriva lui Iudas.

8. Și va fi în ziua aceea, [că] va apăra Domnul pentru cei care locuiesc Ierusalimul. Și va fi cel care este slab în[tre] ei, în ziua aceea, precum casa lui David, iar casa lui David [va fi] precum casa lui Dumnezeu, ca Îngerul Domnului înaintea lor.

9. Și va fi în ziua aceea, [că] voi căuta să scot toate neamurile care vin împotriva Ierusalimului.

10. Și voi turna peste casa lui David și peste cei care locuiesc Ierusalimul Duhul harului [Πνεῦμα χάριτος] și al îndurării [καὶ οἰκτιρμοῦ]. Și [ei] vor privi către Mine [καὶ ἐπιβλέψονται πρός Με], către [Cel pe] Care L-au batjocorit [ἀνθ᾽ Ὧν κατωρχήσαντο][47]. Și vor plânge peste El [cu] plângere, ca peste cel iubit, și vor suferi durere [cu] durere, ca asupra celui întâi-născut[48].

11. În ziua aceea, tânguirea se va mări în Ierusalim, ca tânguirea rodiei tăiată în câmp.

12. Și va fi lovit pământul după semințiile semințiilor [lor]. Seminția după ea însăși și femeile lor după ele însele. Seminția casei lui David după ea însăși și femeile lor după ele însele. Seminția casei lui Natan după ea însăși și femeile lor după ele însele.

13. Seminția casei lui Levi după ea însăși și femeile lor după ele însele. Seminția lui Simeon după ea însăși și femeile lor după ele însele.

14. Toate semințiile celor care au rămas: seminția după ea însăși și femeile lor după ele însele.

---

[47] Despre Patimile Domnului.
[48] Despre moartea și îngroparea Domnului.

Capitolul 13

1. În ziua aceea va fi tot locul deschizându-se în casa lui David.

2. Și va fi în ziua aceea, zice Domnul, [că] voi nimici cu totul numele idolilor de pe pământ și nu va mai fi pomenirea lor. Iar pe profeții cei mincinoși și pe duhul cel necurat[49] îl [îi] voi îndepărta de pe pământ.

3. Și va fi, dacă omul încă are să mai profețească, și va zice către el tatăl său și maica sa, cei care l-au născut pe el: «Nu vei trăi, că[ci] cele mincinoase ai grăit în[tru] numele Domnului». Și îl vor împiedica pe el tatăl său și maica sa, cei care l-au născut pe el, în[tru] profeția lui.

4. Și va fi în ziua aceea [că] vor fi rușinați profeții[50], fiecare din vedenia lui, întru profeția lui, și se vor îmbrăca [întru] piele de păr [δέρριν τριχίνην], pentru că au mințit.

5. Și va grăi [fiecare dintre ei]: «Eu nu sunt profet, pentru că eu sunt om lucrând pământul, că[ci] om m-a născut pe mine din tinerețea mea».

6. Și voi zice către el: «Ce [sunt] rănile acestea în mijlocul mâinilor tale?». Și [el] va zice: «[Ale celor] care m-au bătut în casa celui iubit al meu»[51].

7. Sabie, înalță-te împotriva păstorilor Mei[52] și împotriva omului cetățean al Meu, zice Domnul Atotțiitorul! Lovește pe păstori și împrăștie oile! Și voi aduce mâna Mea asupra păstorilor.

---

[49] Se referă la demoni.

[50] Profeții cei mincinoși.

[51] O altă profeție referitoare la Patimile Domnului.

[52] A conducătorilor religioși.

8. Și va fi în tot pământul, zice Domnul, [că] două părți va [vor] fi nimicit[e] cu totul și se va [vor] sfârși, iar a treia va rămâne în el.

9. Și voi trece a treia [parte] prin foc și îi voi lămuri pe ei [după] cum se lămurește argintul și îi voi încerca pe ei [după] cum se încearcă aurul. [Și] el va chema numele Meu, iar Eu îi voi asculta lui [îl voi asculta pe el]. Și [Eu] voi zice: «Poporul Meu este acesta», iar el va zice: «Domnul [este] Dumnezeul meu».

Capitolul 14

1. Iată, vin zilele Domnului și va fi împărțită [vor fi împărțite] prăzile tale în[tru] tine!

2. Și voi aduna toate neamurile împotriva Ierusalimului, întru război. Și va fi luată cetatea și vor fi jefuite casele, iar femeile vor fi pângărite. Și va ieși jumătate [din] cetate în[tru] robie, iar cei rămași ai poporului Meu nu or să piară cu totul din cetate.

3. Și Domnul va ieși și va rândui în neamurile acelea, precum [este] ziua rânduielii Sale în ziua războiului.

4. Și vor sta picioarele Lui în ziua aceea pe Muntele Măslinilor[53], cel dinaintea Ierusalimului, [cel] dinspre răsărituri. Și se va despica Muntele Măslinilor: o jumătate a lui către răsărituri și o jumătate a lui către mare, [făcându-se] haos/ prăpastie foarte mare [χάος μέγα σφόδρα]. Și se va apleca jumătate de munte către crivăț și jumătate [din] el către austru.

5. Și va fi închisă râpa munților Mei și va fi unită râpa munților până la Iasol [Ιασολ]. Și va fi închisă precum a fost închisă în zilele cutremurului, în zilele lui Ozias, ale împăratului lui Iudas. Și Domnul Dumnezeul meu va veni și toți Sfinții [vor fi] împreună cu El[54].

6. În acea zi nu va fi lumină, ci frig și gheață.

7. Va fi o zi, și ziua aceea [este] cea cunoscută Domnului. Și nu [va fi] zi și nu [va fi] noapte,

---

53 Profeție despre Înălțarea Sa la cer. Căci de pe Muntele Măslinilor S-a înălțat Domnul la cer.

54 Profeție despre a doua venire a Domnului.

ci către seară va fi lumină[55].

8. Și în ziua aceea va ieși apă vie din Ierusalim [καὶ ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἐξελεύσεται ὕδωρ ζῶν ἐξ Ιερουσαλημ][56]: jumătatea ei întru marea cea dintâi și jumătatea ei întru marea cea de apoi. Iar în vară și în primăvară va fi așa.

9. Și Domnul va fi întru Împărat peste tot pământul. În ziua aceea Domnul va fi unul și numele Său [va fi] unul,

10. înconjurând tot pământul și pustiul de la Gave până la Remmon [ἀπὸ Γαβε ἕως Ρεμμων], dinspre austrul Ierusalimului. Iar Rama [Ῥαμά] pe loc va rămâne, de la poarta lui Veniamin până la locul porții celei dintâi, de la poarta unghiurilor și până la turnul lui Ananeil [Ανανεηλ], până la jgheaburile de vin ale împăratului [ἕως τῶν ὑποληνίων τοῦ βασιλέως].

11. Vor locui în[tru] ea și nu va fi încă anatema [ἀνάθεμα]. Și va locui Ierusalimul cu nădejde.

12. Și aceasta va fi căderea, [prin] care Domnul va tăia popoarele care s-au războit cu Ierusalimul. Cărnurile lor se vor topi, stând ei pe picioarele lor, și ochii lor se vor scurge din găurile lor, iar limba lor se va topi în gura lor.

13. Și va fi în ziua aceea extazul cel mare al Domnului în[tru] ei [καὶ ἔσται ἐν τῇ ἡμέρᾳ ἐκείνῃ ἔκστασις Κυρίου ἐπ᾽ αὐτοὺς μεγάλη] și vor [va] apuca fiecare mâna aproapelui său și va îmbrățișa mâna sa către mâna aproapelui său.

14. Și Iudas va fi rânduit în Ierusalim și va aduna tăria tuturor popoarelor dimprejur, aur și argint și îmbrăcăminte întru mulțime foarte.

15. Și aceasta va fi căderea cailor

---

[55] Profeție despre Răstignirea Domnului.

[56] În ziua Învierii Sale din morți.

și a catârilor și a cămilelor și a măgarilor și a tuturor dobitoacelor celor care sunt în taberele acelea, după căderea aceasta.

16. Și va [vor] fi câți or să rămână din toate neamurile cele care au venit împotriva Ierusalimului. Și se vor sui pe [fiecare] an [ca] să se închine Împăratului, Domnului, Atotțiitorului și [pentru] a sărbători sărbătoarea facerii cortului[57].

17. Și va [vor] fi câți nu or să se suie din toate semințiile pământului întru Ierusalim, [ca] să se închine Împăratului, Domnului, Atotțiitorului, [că] și aceștia se vor adăuga acelora.

18. Dar dacă seminția Egiptosului nu are să se suie, nici [nu] are să vină acolo, și peste aceștia va fi căderea, [prin] care Domnul va lovi toate neamurile, câte nu or să se suie să sărbătorească sărbătoarea facerii cortului.

19. Acesta va fi păcatul Egiptosului și păcatul tuturor neamurilor câte nu au să se suie să sărbătorească sărbătoarea facerii cortului.

20. În ziua aceea va fi cea de pe căpăstrul calului «Sfântă Domnului, Atotțiitorului», și vor fi căldările cele [care sunt] în casa Domnului ca vasele dinaintea feței jertfelnicului.

21. Și va fi toată căldarea în Ierusalim și în Iudas «Sfântă Domnului, Atotțiitorului». Și vor veni toți cei care jertfesc și vor lua din ele și vor fierbe în[tru] ele. Și nu va mai fi hananeos [χαναναῖος] în casa Domnului, a Atotțiitorului, în ziua aceea”.

---

[57] Se referă la Sukkot. A se vedea: https://en.wikipedia.org/wiki/Sukkot.

BIBLIOTECA
Teologie pentru azi

1. *Acatistul Nunții* (35 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/01/acatistul-nuntii/

2. *Troparul, Condacul și Acatistul Fericitului Serafim Rose al Platinei* (20 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/01/troparulcondacul-si-acatistul-fericitului-serafim-rose-al-platinei/

3. *Lumea postmodernă și depersonalizarea omului* (335 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/01/lumea-postmoderna-si-depersonalizarea-omului/

4. *Viața lui Adam și a Evei* (27 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/03/viata-lui-adam-si-a-evei/

5. *Teologia îndumnezeirii* (202 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/03/teologia-indumnezeirii/

6. *Twitter pentru azi (vol. 1)* (32 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/04/twitter-pentru-azi-vol-1-2009/

7. *Bucuria comuniunii (vol. 1)* (280 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/06/bucuria-comuniunii-vol-1/

8. *Pelerina Egeria și Cultul ortodox* (60 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/07/pelerina-egeria-si-cultul-ortodox/

9. *Biblia Satanică* (157 pagini), ca text auxiliar al cărții: *Lumea postmodernă și depersonalizarea omului.*
https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/12/biblia-satanica-editie-exclusiv-online-ro/

10. *Traduceri patristice (vol. 1)* (73 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/19/traduceri-patristice-vol-1-2009/

11. *Bucuria comuniunii (vol. 2)* (309 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/26/bucuria-comuniunii-vol-2/

12. *Fragmentarium (vol. 1)* (126 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/26/fragmentarium-vol-1/

13. *Nichita Stănescu. Fenomenul limbii poezești* (disertație de master) (155 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2009/10/26/nichita-stanescu-fenomenul-limbii-poezesti/

14. Sfântul Sfințit Mucenic Irineu al Lyonului, *Contra ereziilor (vol. 1)* (341 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2009/11/03/sfantul-sfintit-mucenic-irineu-al-lyonului-contra-ereziilor-vol-1/

15. *Bucuria comuniunii (vol. 3)* (248 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2009/11/07/bucuria-comuniunii-vol-3/

16. *Teologia vederii lui Dumnezeu* (252 pagini): introducere la teza doctorală:

https://www.teologiepentruazi.ro/2009/11/18/teologia-vederii-lui-dumnezeu/

17. *Vederea lui Dumnezeu în teologia Sfântului Simeon Noul Teolog* (teză doctorală) (287 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2009/11/18/vederea-lui-dumnezeu-in-teologia-sfantului-simeon-noul-teolog/

18. Sfântul Sfințit Mucenic Irineu al Lyonului, *Contra ereziilor (vol. 2)* (457 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2009/11/23/sfantul-sfintit-mucenic-irineu-al-lyonului-contra-ereziilor-vol-2/

19. *Bucuria comuniunii (vol. 4)* (449 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2009/12/12/bucuria-comuniunii-vol-4/

20. *Bucuria comuniunii (vol. 5)* (366 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2010/01/02/bucuria-comuniunii-vol-5/

21. *Fragmentarium (vol. 2)* (270 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2010/01/13/fragmentarium-vol-2/

22. *Cuvinte cu amândouă mâinile* (82 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2010/01/21/cuvinte-cu-amandoua-mainile-2010/

23. *Bucuria comuniunii (vol. 6)* (144 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2010/02/11/bucuria-comuniunii-vol-6/

24. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete (vol. 1)* (377 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2010/03/03/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-1/

25. *Antim Ivireanul: avangarda literară a Paradisului. Viața și Opera (teză doctorală)* (561 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2010/03/10/antim-ivireanul-avangarda-literara-a-paradisului-viata-si-opera-2010/

26. *Aspecte dogmatice ale imnologiei ortodoxe. Săptămâna Patimilor și Săptămâna Luminată* (teză de licență) (212 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2010/03/23/saptamana-patimilor-si-saptamana-luminata-teza-de-licenta-2010/

27. *Bucuria comuniunii (vol. 7)* (315 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2010/04/01/bucuria-comuniunii-vol-7/

28. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete (vol. 2)* (128 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2010/04/12/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-2/

29. *Bucuria comuniunii (vol. 8)* (382 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2010/04/29/bucuria-comuniunii-vol-8/

30. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete (vol. 3)* (191 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2010/05/06/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-3/

31. *Epilog la lumea veche (I. 1)* (506 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2010/05/14/epilog-la-lumea-veche-i-1/

32. *Twitter pentru azi (vol. 2)* (35 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2010/05/25/twitter-pentru-azi-vol-2-2010/

33. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete (vol. 4)* (388 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2010/05/30/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-4/

34. *Epilog la lumea veche (I. 2)* (378 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2010/06/04/epilog-la-lumea-veche-i-2/

35. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete (vol. 5)* (175 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2010/06/06/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-5/

36. *Teologia mântuirii la Sfântul Marcu Ascetul* (disertație de master) (154 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2010/06/09/teologia-mantuirii-la-sfantul-marcu-ascetul-2010/

37. *Bucuria comuniunii (vol. 9)* (188 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2010/06/20/bucuria-comuniunii-vol-9/

38. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete (vol. 6)* (130 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2010/06/27/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-6/

39. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete (vol. 7)* (76 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2010/06/30/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-7/

40. Sfântul Epifanie al Salaminei, *Despre măsuri și greutăți și numere și alte lucruri care sunt în Dumnezeieștile Scripturi* (100 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2010/07/16/sfantul-epifanie-al-salaminei-despre-masuri-si-greutati-2010/

41. PS. Acad. Melchisedec Ștefănescu, *Viața și Scrierile lui Grigorie Țamblac* (adaptare a textului ed. din 1884) (138 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2010/08/21/ps-acad-melchisedec-stefanescu-viata-si-scrierile-lui-grigorie-tamblac-versiune-adaptata2010/

42. Sfântul Sfințit Mucenic Antim Ivireanul, *Sfătuiri creștine-politice* (text adaptat) (33 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2010/08/29/sfantul-antim-ivireanul-sfatuiri-crestine-politice-2010/

43. Sfântul Varlaam al Moldovei, *Răspunsul împotriva Catehismului calvin* (text adaptat) (52 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2010/09/22/sfantul-varlaam-al-moldovei-raspunsul-impotriva-catehismului-calvin-2010/

44. *Traduceri patristice (vol. 2)* (347 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2010/10/06/traduceri-patristice-vol-2/

45. PS Damaschin Dascălul, *Învățături pentru șapte Taine* (text transliterat și adaptat) (27 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2010/10/26/ps-damaschin-dascalul-invataturi-pentru-sapte-taine-2010/

46. Dorin Streinu, *Opere alese, vol. I, Despre mine însumi (Jurnal de scriitor. Fragmente)* (526 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2010/12/12/dorin-streinu-opere-alese-vol-i-2010/

47. *Traduceri patristice (vol. 3)* (288 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/01/02/traduceri-patristice-vol-3/

48. Dorin Streinu, *Opere alese (vol. 2)* (160 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/01/07/dorin-streinu-opere-alese-vol-2/

49. *Epilog la lumea veche (I. 3)* (256 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/01/08/epilog-la-lumea-veche-i-3/

50. *Studii de Teologie Dogmatică Ortodoxă (vol. 1)* (237 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/01/31/studii-de-teologie-dogmatica-ortodoxa-vol-1/

51. *Cuvintele duhovnicești (vol. 1)* (390 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/02/12/cuvintele-duhovnicesti-vol-1/

52. *Bucuria vine de departe* (carte dialogică cu Prof. Otilia Kloos) (55 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/03/21/bucuria-vine-de-departe-2011/

53. *Cuvintele duhovnicești (vol. 2)* (558 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/03/26/cuvintele-duhovnicesti-vol-2/

54. *A vedea și a fi văzut (vol. 1)* (460 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/04/16/a-vedea-si-a-fi-vazut-vol-1/

55. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete (vol. 8)* (549 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/06/06/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-8/

56. *Praedicationes (vol. 1)* (199 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/06/20/praedicationes-vol-1/

57. *Twitter pentru azi (vol. 3)* (26 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/07/31/twitter-pentru-azi-vol-3/

58. *Evanghelia după Matei* (112 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/08/11/evanghelia-dupa-matei/

59. Dorin Streinu, *Opere alese (vol. 3)* (214 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/10/30/dorin-streinu-opere-alese-vol-3/

60. Dorin Streinu, *Opere alese (vol. 4)* (129 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/11/05/dorin-streinu-opere-alese-vol-4/

61. Dorin Streinu, *Opere alese (vol. 5)* (283 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/11/21/dorin-streinu-opere-alese-vol-5/

62. *Studii de poezie pașoptistă* (82 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/11/28/studii-de-poezie-pasoptista-2011/

63. *Fericitul Ilie văzătorul de Dumnezeu, Opere complete (vol. 9)* (225 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2011/12/16/fericitul-ilie-vazatorul-de-dumnezeu-opere-complete-vol-9/

64. Dorin Streinu, *Opere alese (vol. 6)* (209 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2012/01/14/dorin-streinu-opere-alese-vol-6/

65. *Statistici. Concluzii. Sublinieri. Lucruri văzute de-aproape* (121 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2012/02/18/statistici-concluzii-sublinieri-lucruri-vazute-de-aproape/

66. *Predicile din Săptămâna Mare* (25 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2012/04/13/predicile-din-saptamana-mare/

67. *Despre omul Împărăției* (190 pagini). Este al 10-lea volum și ultimul al *Operelor complete* ale Fericitului Ilie văzătorul de Dumnezeu.
https://www.teologiepentruazi.ro/2012/05/29/despre-omul-imparatiei/

68. *Țiganiada: tradiție și inovație. Aventura scriiturii și canonul literar românesc* (111 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2012/07/19/tiganiada-traditie-si-inovatie/

69. *Praedicationes (vol. 2)* (253 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2012/08/07/praedicationes-vol-2/

70. *Twitter pentru azi (vol. 4)* (30 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2012/10/10/twitter-pentru-azi-vol-4/

71. *Istoria începe de oriunde o privești (vol. 1)* (251 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2012/11/21/istoria-incepe-de-oriunde-o-privesti-vol-1/

72. *Praedicationes (vol. 3)* (337 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2012/12/10/praedicationes-vol-3/

73. *Epilog la lumea veche (I. 4)* (247 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2012/12/22/epilog-la-lumea-veche-i-4/

74. *Praedicationes (vol. 4)* (352 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2013/01/09/praedicationes-vol-4/

75. *Praedicationes (vol. 5)* (366 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2013/01/27/praedicationes-vol-5/

76. *Istoria începe de oriunde o privești (vol. 2)* (261 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2013/03/07/istoria-incepe-de-oriunde-o-privesti-vol-2/

77. *Praedicationes (vol. 6)* (308 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2013/03/29/praedicationes-vol-6/

78. *Creatori de limbă și de viziune poetică în literatura română (vol. 1)* (228 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2013/06/15/creatori-de-limba-si-de-viziune-poetica-in-literatura-romana-vol-1/

79. *Istoria începe de oriunde o privești (vol. 3)* (308 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2013/07/31/istoria-incepe-de-oriunde-o-privesti-vol-3/

80. *Bucuria comuniunii (vol. 10)* (356 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2013/09/21/bucuria-comuniunii-vol-10/

81. Dorin Streinu, *Opere alese* (vol. 7) (241 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2013/09/23/dorin-streinu-opere-alese-vol-7/

82. *Vorbiri de Facebook (vol. 1)* (508 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2013/10/20/vorbiri-de-facebook-vol-1/

83. *Epilog la lumea veche I. 1 (ediția a doua)* (862 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/01/11/epilog-la-lumea-veche-i-1-editia-a-doua/

84. *Praedicationes (vol. 7)* (619 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/01/16/praedicationes-vol-7/

85. *Bucuria comuniunii (vol. 11)* (361 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/01/31/bucuria-comuniunii-vol-11/

86. *Atenție teologică* (216 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/03/04/atentie-teologica/

87. *Interviuri de conștiință [vol. 1]* (367 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/04/21/interviuri-de-constiinta-vol-1/

88. *Twitter pentru azi (vol. 5)* (59 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/05/21/twitter-pentru-azi-vol-5/

89. *Vezi ceea ce ești (vol. 1)* (80 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/05/24/vezi-ceea-ce-esti-vol-1/

90. *Fragmentarium (vol. 3)* (388 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/05/26/fragmentarium-vol-3/

91. *Vezi ceea ce ești (vol. 2)* (94 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/06/02/vezi-ceea-ce-esti-vol-2/

92. *Trei poeți și-un început de secol* (280 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/06/13/trei-poeti-si-un-inceput-de-secol/

93. *Vezi ceea ce ești (vol. 3)* (99 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/06/20/vezi-ceea-ce-esti-vol-3/

94. *Studii de Teologie Dogmatică Ortodoxă (vol. 2)* (305 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/06/25/studii-de-teologie-dogmatica-ortodoxa-vol-2/

95. *Studii literare (vol. 1)* (447 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2014/06/29/studii-literare-vol-1/

96. *Vezi ceea ce ești (vol. 4)* (101 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/07/05/vezi-ceea-ce-esti-vol-4/

97. *Traduceri patristice (vol. 4)* (427 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/07/10/traduceri-patristice-vol-4/

98. *Praedicationes (vol. 8)* (510 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/08/15/praedicationes-vol-8/

99. *The Sight of God in the Theology of Saint Symeon the New Theologian* (first book in english; my doctoral thesis) (499 pages)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/09/15/the-sight-of-god-in-the-theology-of-saint-symeon-the-new-theologian/

100. *Vorbiri de Facebook (vol. 2)* (393 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/10/07/vorbiri-de-facebook-vol-2/

101. *Istoria începe de oriunde o privești (vol. 4)* (441 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/10/20/istoria-incepe-de-oriunde-o-privesti-vol-4/

102. *Mâncăruri românești cu gust* (27 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2014/10/27/mancaruri-romanesti-cu-gust/

103. *Acatistul Sfinților pomeniți pe 31 octombrie* (27 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2014/10/29/acatistul-sfintilor-pomeniti-pe-31-octombrie/

104. *Studiu despre Viața Sfântului Macarie Romanul* (68 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2014/10/31/studiu-despre-viata-sfantului-macarie-romanul/

105. *Fragmentarium [vol. 4]* (502 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2014/11/29/fragmentarium-vol-4/

106. *Luceafărul. Comentariu literar* (156 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2014/12/18/luceafarul-comentariu-literar/

107. Dorin Streinu, *Opere alese (vol. 8)* (216 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2014/12/30/dorin-streinu-opere-alese-vol-8/

108. *Creatori de limbă și de viziune poetică [vol. 2. 1]* (283 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2015/01/08/creatori-de-limba-si-de-viziune-poetica-vol-2-1/

109. Pr. Prof. Acad. Dr. Dumitru Popescu, *Dumnezeu e viu și prezent în lume prin slava Sa* (132 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2015/01/15/dumnezeu-e-viu-si-prezent-in-lume-prin-slava-sa/

110. Sfântul Apostol Pavel, *Epistola către Efeseni* (26 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2015/01/20/epistola-catre-efeseni/

111. *Cartea Sfântului Profet Ionas* (13 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2015/01/21/cartea-sfantului-profet-ionas/

112. *Cele 3 Epistole catolice ale Sfântului Apostol Ioannis* (25 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2015/01/23/cele-3-epistole-catolice-ale-sfantului-apostol-ioannis/

113. *Epistola catolică a Sfântului Apostol Iacovos, fratele Domnului* (20 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2015/01/30/epistola-catolica-a-sfantului-apostol-iacovos-fratele-domnului/

114. *Cartea Sfântului Profet Ioil* (17 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2015/02/04/cartea-sfantului-profet-ioil/

115. *Cărțile Sfinților Profeți Avdiu și Angheos* (16 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2015/02/10/cartile-sfintilor-profeti-avdiu-si-angheos/

116. *Epistola către Filippeni a Sfântului Apostol Pavlos* (19 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2015/02/13/epistola-catre-filippeni-a-sfantului-apostol-pavlos/

117. *Cântarea Cântărilor* (40 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2015/02/18/cantarea-cantarilor/

118. *Evanghelia după Marcos* (130 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2015/03/22/evanghelia-dupa-marcos/

119. *Epilog la lumea veche I. 2 (ediția a doua)* (952 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2015/05/16/epilog-la-lumea-veche-i-2-editia-a-doua/

120. *Teologia Dogmatică Ortodoxă (vol. 1)* (397 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2015/06/12/teologia-dogmatica-ortodoxa-vol-1/

121. *Praedicationes (vol. 9)* (675 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2015/06/29/praedicationes-vol-9/

122. *Creatori de limbă și de viziune poetică [vol. 2. 2]* (303 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2015/07/07/creatori-de-limba-si-de-viziune-poetica-vol-2-2/

123. *Cartea Sfântului Profet Naum* (14 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2015/09/09/cartea-sfantului-profet-naum/

124. *Epistola către Galatei* (25 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2015/10/10/epistola-catre-galatei/

125. *Cartea Sfântului Profet Amvacum* (14 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2015/10/21/cartea-sfantului-profet-amvacum/

126. *Epistola către Colossei* (20 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2015/11/08/epistola-catre-colossei/

127. *Eminescu: între modernitate și tradiție. Importanța tradiției literare și spirituale românești pentru viziunea romantică eminesciană* (teză post-doctorală) (884 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2015/11/16/eminescu-intre-modernitate-si-traditie/

128. *Traduceri patristice (vol. 5)* (455 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2015/12/06/traduceri-patristice-vol-5/

129. *Istoria începe de oriunde o privești (vol. 5)* (289 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2016/01/12/istoria-incepe-de-oriunde-o-privesti-vol-5/

130. *Praedicationes (vol. 10)* (627 de pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2016/01/23/praedicationes-vol-10/

131. *Twitter pentru azi (vol. 6)* (100 de pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2016/03/22/twitter-pentru-azi-vol-6/

132. *Vorbiri de Facebook (vol. 3)* (190 de pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2016/03/22/vorbiri-de-facebook-vol-3/

133. *Evanghelia după Ioannis* (129 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2016/05/10/evanghelia-dupa-ioannis/

134. *Cartea Sfântului Profet Sofonias* (32 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2016/05/10/cartea-sfantului-profet-sofonias/

135. *11 elegii (comentariu literar)* (157 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2016/06/15/11-elegii-comentariu-literar/

136. *Epistola întâia către Timoteos* (41 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2016/06/15/epistola-intaia-catre-timoteos/

137. *Epistola a doua către Timoteos* (37 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2016/06/15/epistola-a-doua-catre-timoteos/

138. *Despre nimic* (conferință online) (54 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2016/07/27/despre-nimic-conferinta-online/

139. *Cântările* (57 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2016/08/12/cantarile/

140. Sfântul Sfințit Mucenic Antim Ivireanul, *Didahiile* (prima ediție actualizată) (350 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2016/08/25/sfantul-sfintit-mucenic-antim-ivireanul-didahiile-prima-editie-actualizata/

141. *Praedicationes (vol. 11)* (698 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2016/10/19/praedicationes-vol-11/

142. *Parimiele lui Salomon* (117 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2016/10/29/parimiele-lui-salomon/

143. *Studii literare* (vol. 2) (162 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2016/11/05/studii-literare-vol-2/

144. *Epilog la lumea veche*, vol. I. 5. Emil Botta (239 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2016/11/21/epilog-la-lumea-veche-vol-i-5-emil-botta/

145. Sfântul Împărat Salomon, *Ecclisiastis* (59 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2016/11/23/ecclisiastis/

146. *Mântuirea este eclesială* (conferință online) (54 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2016/12/19/mantuirea-este-eclesiala-conferinta-online/

147. Dorin Streinu, *Opere alese (vol. 9)* (270 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2017/01/20/dorin-streinu-opere-alese-vol-9/

148. *Praedicationes (vol. 12)* (571 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2017/02/11/praedicationes-vol-12/

149. *Psalmii* (ediția LXX) (329 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2017/03/04/psalmii-editia-lxx/

150. *Psalmii liturgici* (299 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2017/03/05/psalmii-liturgici/

151. *Epilog la lumea veche (vol. I. 6). Nichita Stănescu* (759 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2017/06/01/epilog-la-lumea-veche-vol-i-6-nichita-stanescu/

152. *Praedicationes (vol. 13)* (530 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2017/07/10/praedicationes-vol-13/.

153. *Twitter pentru azi (vol. 7)* (254 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2017/08/30/twitter-pentru-azi-vol-7/.

154. *Epilog la lumea veche,* vol. I. 3 (ediția a doua) (699 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2017/10/02/epilog-la-lumea-veche-vol-i-3-editia-a-doua/.

155. *Cartea Sfântului Profet Iov* (144 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2017/10/03/cartea-sfantului-profet-iov/.

156. *Studii literare* (vol. 3) (157 pagini)

https://www.teologiepentruazi.ro/2017/10/23/studii-literare-vol-3/.

157. *Maturizarea poeziei* (173 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2017/11/05/maturizarea-poeziei/.

158. *Înțelepciunea lui Salomon* (86 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2017/12/16/intelepciunea-lui-salomon/.

159. *Viețile Sfinților (vol. I)* (461 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2018/03/16/vietile-sfintilor-vol-i/

160. *Vorbiri de Facebook (vol. 4)* (337 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2018/03/22/vorbiri-de-facebook-vol-4/

161. *Praedicationes (vol. 14)* (658 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2018/05/02/praedicationes-vol-14/

162. *Întrebări și răspunsuri teologice (vol. 1)* (319 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2018/06/18/intrebari-si-raspunsuri-teologice-vol-1/

163. *Studii literare (vol. 4)* (326 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2018/07/01/studii-literare-vol-4/

164. *Înțelepciunea lui Sirah* (192 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2018/10/04/intelepciunea-lui-sirah/

165. *Înțelepciunea lui Sirah (ediția liturgică)* (151 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2018/12/08/intelepciunea-lui-sirah-editia-liturgica/

166. *În ajutorul tău* (151 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2018/12/10/in-ajutorul-tau/

167. *Twitter pentru azi (vol. 8)* (127 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2018/12/16/twitter-pentru-azi-vol-8/

168. *Studii literare (vol. 5)* (184 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2018/12/16/studii-literare-vol-5/

169. *Psalmii lui Salomon (ediția științifică)* (71 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2019/01/20/psalmii-lui-salomon-editia-stiintifica/

170. *Psalmii lui Salomon (ediția liturgică)* (62 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2019/01/22/psalmii-lui-salomon-editia-liturgica/

171. *Studii literare (vol. 6)* (105 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2019/03/21/studii-literare-vol-6/

172. *Evanghelia după Lucas* (173 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2019/04/11/evanghelia-dupa-lucas/

173. *Evanghelia după Lucas (ediția liturgică)* (133 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2019/05/22/evanghelia-dupa-lucas-editia-liturgica/

174. *Epistola către Evrei* (69 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2019/05/24/epistola-catre-evrei/

175. *Cartea Sfântului Profet Osie* (59 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2019/05/27/cartea-sfantului-profet-osie/

176. *Vorbiri de Facebook (vol. 5)* (423 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2019/05/29/vorbiri-de-facebook-vol-5/

177. *Cartea Sfântului Profet Amos* (49 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2019/06/05/cartea-sfantului-profet-amos/

178. *Geneza creștină în opera lui Eminescu* (157 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2019/06/15/geneza-crestina-in-opera-lui-eminescu/

179. *Cartea Sfântului Profet Miheas* (45 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2019/07/02/cartea-sfantului-profet-miheas/

180. *Praedicationes (vol. 15)* (741 pagini)
https://www.teologiepentruazi.ro/2019/07/11/praedicationes-vol-15/



Pr. Dr. Dorin Octavian Picioruș